

Supreme Court of Canada / Cour suprême du Canada

(le français suit)

JUDGMENTS TO BE RENDERED IN LEAVE APPLICATIONS

August 21, 2017

For immediate release

OTTAWA – The Supreme Court of Canada announced today that judgment in the following applications for leave to appeal will be delivered at 9:45 a.m. EDT on Thursday, August 24, 2017. This list is subject to change.

PROCHAINS JUGEMENTS SUR DEMANDES D'AUTORISATION

Le 21 août 2017

Pour diffusion immédiate

OTTAWA – La Cour suprême du Canada annonce que jugement sera rendu dans les demandes d'autorisation d'appel suivantes le jeudi 24 août 2017, à 9 h 45 HAE. Cette liste est sujette à modifications.

-
1. *Elizabeth Bernard v. Canada Revenue Agency et al.* (F.C.) (Civil) (By Leave) ([36834](#))
 2. *Elizabeth Bernard v. Cecilia Close et al.* (F.C.) (Civil) (By Leave) ([37575](#))
 3. *Construction Savite inc. c. Procova inc.* (Qc) (Civile) (Autorisation) ([37536](#))
 4. *Intact Insurance Company v. Federated Insurance Company of Canada* (Ont.) (Civil) (By Leave) ([37493](#))
 5. *Hassan Hojjatian et al. v. Toronto-Dominion Bank* (Ont.) (Civil) (By Leave) ([37561](#))
 6. *David Ernest MacIsaac v. Her Majesty the Queen* (Ont.) (Criminal) (By Leave) ([37550](#))
 7. *Ronald Vincent Morin et al. v. Alberta Utilities Commission et al.* (Alta.) (Civil) (By Leave) ([37529](#))
 8. *Hassan Hojjatian et al. v. Intact Insurance Company and Axa Insurance* (Ont.) (Civil) (By Leave) ([37444](#))
 9. *Lubov Volnyansky v. Her Majesty the Queen in Right of Ontario, as Represented by the Attorney General of Ontario et al.* (Ont.) (Civil) (By Leave) ([37557](#))
 10. *Alexander Wissotzky v. Greg Nisan et al.* (Ont.) (Civil) (By Leave) ([37559](#))

36834 **Elizabeth Bernard v. Canada Revenue Agency, Treasury Board, Professional Institute of the Public Service of Canada**
(F.C.) (Civil) (By Leave)

Labour relations — Bargaining unit — Applicant seeking to have Board decision reconsidered — In matters that are outside of the collective agreement, do individual employees in a unionized workplace have a right to notice of proceedings that may affect their rights and interests?

Ms. Bernard applied to the Public Service Labour Relations and Employment Board to have an interim decision reconsidered: *Professional Institute of the Public Service of Canada v. Treasury Board and Canada Revenue Agency*, 2008 PSLRB 13.

June 29, 2015
Public Service Labour Relations and Employment Board
(Rogers, Panel Member)
[2015 PSLREB 59](#)

Applicant's motion for reconsideration of 2008 Board decision dismissed

February 24, 2017
Federal Court of Appeal
(Pelletier, Gauthier and Near J.J.A.)
[2017 FCA 40](#)

Applicant's application for judicial review dismissed.

[January 13, 2016](#)
[Supreme Court of Canada](#)

First application for leave to appeal filed

January 25, 2016
Supreme Court of Canada

Second application for leave to appeal filed

June 9, 2016
Supreme Court of Canada

First and second leaves to appeal dismissed

September 29, 2016
Supreme Court of Canada

Third application for leave to appeal filed

February 9, 2017
Supreme Court of Canada

Third application for leave to appeal dismissed

April 25, 2017
Supreme Court of Canada

Fourth application for leave to appeal filed

36834 Elizabeth Bernard c. Agence du revenu du Canada, Conseil du Trésor, Institut professionnel de la fonction publique du Canada
(C.F.) (Civile) (Sur autorisation)

Relations du travail — Unité de négociation — La demanderesse sollicite le réexamen de la décision de la Commission — Dans des affaires qui sont hors du cadre de la convention collective, les employés individuels dans un milieu de travail syndiqué ont-ils le droit d'être avisés de procédures susceptibles d'avoir une incidence sur leurs droits et intérêts?

Madame Bernard a demandé à la Commission des relations de travail et de l'emploi dans la fonction publique de réexaminer une décision provisoire : *Institut professionnel de la fonction publique du Canada c. Conseil du Trésor et Agence du revenu du Canada*, 2008 CRTFP 13.

29 juin 2015 Commission des relations de travail et de l'emploi dans la fonction publique (Commissaire Rogers) 2015 CRTEFP 59	Rejet de la demande, par la demanderesse, de réexamen de la décision rendue par la Commission en 2008
24 février 2017 Cour d'appel fédérale (Juges Pelletier, Gauthier et Near) 2017 CAF 40	Rejet de la demande de contrôle judiciaire présentée par la demanderesse.
13 janvier 2016 Cour suprême du Canada	Dépôt de la première demande d'autorisation d'appel
25 janvier 2016 Cour suprême du Canada	Dépôt de la deuxième demande d'autorisation d'appel
9 juin 2016 Cour suprême du Canada	Rejet des deux premières demandes d'autorisation d'appel
29 septembre 2016 Cour suprême du Canada	Dépôt de la troisième demande d'autorisation d'appel
9 février 2017 Cour suprême du Canada	Rejet de la troisième demande d'autorisation d'appel
25 avril 2017 Cour suprême du Canada	Dépôt de la quatrième demande d'autorisation d'appel

37575 Elizabeth Bernard v. Cecilia Close, Andrea Stevens, Attorney General of Canada
(F.C.) (Civil) (By Leave)

Administrative law — Boards and Tribunals — Public Service Labour Relations and Employment Board — Jurisdiction — Applicant seeking judicial review of decision made in case to which she was not a party — Where legislation imposes a time limit for decision-makers to complete their duties at the end of their terms, are these time limits mandatory or discretionary? — Where legislation imposes residency requirements for decision makers, are these residency requirements mandatory or discretionary?

The respondents were both Federal Government employees who were employed in the Case Processing Centre of Citizenship and Immigration Canada in Sydney, Nova Scotia at the relevant times. Both filed grievances with respect to leave requests that had been denied by their employer under their collective agreements. Ms. Close's grievance was allowed by the Panel of the Public Service Labour Relations and Employment Board ("PSLREB"), but that of Ms. Stevens was denied. Neither party appealed her decision further. The applicant sought an order from the Federal Court of Appeal quashing the decision of the PSLREB.

March 2, 2016 Public Service Labour Relations and Employment Board (Rogers, Panel Member) 2016 PSLREB 18	Orders regarding grievances by respondents for leave time denied by employer
--	---

March 14, 2017
Federal Court of Appeal
(Stratas, Boivin and Woods J.J.A.)
[2017 FCA 52](#)

Applicant's application for judicial review dismissed
for want of standing

May 15, 2017
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

37575 Elizabeth Bernard c. Cecilia Close, Andrea Stevens, procureur général du Canada
(C.F.) (Civile) (Sur autorisation)

Droit administratif — Organismes et tribunaux administratifs — Commission des relations de travail et de l'emploi dans la fonction publique — Compétence — La demanderesse sollicite le contrôle judiciaire d'une décision rendue dans une affaire à laquelle elle n'était pas partie — Lorsqu'une loi impose aux décideurs un délai pour s'acquitter de leurs fonctions au terme de leurs mandats, ces délais sont-ils obligatoires ou discrétionnaires? — Lorsqu'une loi impose aux décideurs des conditions de résidence, ces conditions sont-elles obligatoires ou discrétionnaires?

Aux époques pertinentes, les intimées étaient toutes les deux fonctionnaires fédérales au Centre de traitement des demandes de Citoyenneté et Immigration Canada de Sydney (Nouvelle-Écosse). Les deux ont déposé des griefs relativement à des demandes de congé que leur avait refusées leur employeur en application de leurs conventions collectives. La formation de la Commission des relations de travail et de l'emploi dans la fonction publique (« CRTEFP ») a accueilli le grief de Mme Close, mais a rejeté celui de Mme Stevens. Ni l'une ni l'autre n'a interjeté appel de la décision qui la concernait. La demanderesse a sollicité une ordonnance de la Cour d'appel fédérale annulant la décision de la CRTEFP.

2 mars 2016
Commission des relations de travail et de l'emploi dans
la fonction publique
(Commissaire Rogers)
[2016 CRTEFP 18](#)

Ordonnances portant sur les griefs des intimées
relativement aux congés refusés par l'employeur

14 mars 2017
Cour d'appel fédérale
(Juges Stratas, Boivin et Woods)
[2017 CAF 52](#)

Arrêt rejetant la demande de contrôle judiciaire
présentée par la demanderesse faute de qualité pour
agir

15 mai 2017
Cour suprême du Canada

Dépôt de la demande d'autorisation d'appel

37536 Construction Savite Inc. v. Procova Inc.
(Que.) (Civil) (By Leave)

Damages — Causal connection — Burden of proof — Whether Court of Appeal erred in holding that, in action for damages for violation of rules of Bureau des soumissions déposées du Québec, burden resting on aggrieved contractor to prove causal connection required going to extent of showing that, with its tender, general contractor would have been lowest compliant tenderer and that client would still have awarded contract to that general contractor, in order to justify award of damages to aggrieved subcontractor.

In connection with work to repair the enclosure of a municipal pool, the applicant, as a specialized masonry subcontractor, filed a tender with the Bureau des soumissions déposées du Québec ("BSDQ") for work in its speciality, which was covered by the rules in the BSDQ's Code for the Montréal area. The respondent was one of

the recipient contractors to which the applicant addressed its tender. The respondent ultimately obtained the contract from the client, the City of Montréal, but did not accept the applicant's tender. Arguing that it was the lowest compliant tenderer, the applicant brought an action in damages against the respondent to claim its lost profits.

May 14, 2015
Quebec Superior Court
(Bisson J.)
No. 500-17-058506-109
[2015 QCCS 2096](#)

Action dismissed

February 23, 2017
Quebec Court of Appeal (Montréal)
(Giroux, Schragger and Parent J.J.A.)
No. 500-09-025354-150
[2017 QCCA 287](#)

Appeal dismissed

April 21, 2017
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

37536 Construction Savite inc. c. Procova inc.
(Qc) (Civile) (Autorisation)

Dommmages-intérêts — Lien de causalité — Fardeau de preuve — La Cour d'appel a-t-elle erré en décidant que, dans le cadre d'un recours en dommages pour violation des règles du Bureau des soumissions déposées du Québec, le fardeau de preuve d'un sous-traitant lésé, relativement au lien de causalité, doit aller jusqu'à démontrer qu'avec sa soumission, l'entrepreneur général aurait été le plus bas soumissionnaire conforme, et que le donneur d'ouvrage aurait tout de même octroyé le contrat audit entrepreneur général, pour justifier l'octroi de dommages à ce sous-traitant lésé?

Dans le cadre de travaux relatifs à la réfection de l'enveloppe d'une piscine municipale, la demanderesse, agissant à titre de sous-traitant spécialisé en maçonnerie, a déposé au Bureau des soumissions déposées du Québec (« BSDQ »), une soumission se rapportant aux travaux de sa spécialité, laquelle spécialité est assujettie aux règles du Code du BSDQ dans la région de Montréal. L'intimée était, quant à elle, l'un des entrepreneurs destinataires à qui la demanderesse avait adressé sa soumission. L'intimée a ultimement obtenu le contrat du donneur d'ouvrage, la Ville de Montréal, mais elle n'a pas retenu la soumission de la demanderesse. Se prétendant le plus bas soumissionnaire conforme, la demanderesse a entrepris un recours en dommages à l'encontre de l'intimée pour réclamer sa perte de profits.

Le 14 mai 2015
Cour supérieure du Québec
(Le juge Bisson)
No. 500-17-058506-109
[2015 QCCS 2096](#)

Action rejetée.

Le 23 février 2017
Cour d'appel du Québec (Montréal)
(Les juges Giroux, Schragger et Parent)
No. 500-09-025354-150
[2017 QCCA 287](#)

Appel rejeté.

Le 21 avril 2017
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée.

37493 Intact Insurance Company v. Federated Insurance Company of Canada
(Ont.) (Civil) (By Leave)

Arbitration — Abuse of process — Automobile accident — Dispute between insurance companies over payment of statutory accident benefits — Driver convicted of a criminal offence for operating his motor vehicle on a highway without insurance — Preliminary issue raised before the arbitrator on the proof of conviction — Was the Court of Appeal for Ontario correct in holding that the role the party seeking to relitigate played in the initial proceedings is of paramount importance in determining whether fairness dictates that relitigation be permitted? — Was the Court of Appeal for Ontario correct in holding that a privately appointed arbitrator is in a better position to determine an individual's insurance status than the Ontario Court of Justice, the court tasked with convicting or acquitting individuals charged with the offence of operating a motor vehicle without insurance? — *Evidence Act*, R.S.O. 1990, c. E.23, s. 22.1.

Pursuant to the regulation under the *Insurance Act* R.S.O. 1990, c. I.8., the applicant, Intact Insurance Company, entered into an agreement with the respondent, Federated Insurance Company of Canada, to arbitrate a dispute related to the payment of statutory accident benefits. The applicant cancelled the policy of the driver involved in a road accident five days before the event for non-payment of premiums. It appears that the driver was convicted of a criminal offence under the *Compulsory Automobile Insurance Act*, R.S.O. 1990, c. C.25, for operating his motor vehicle on a highway without insurance. The applicant contends that the responsibility to pay the statutory accident benefits falls on the respondent which insured the other vehicle involved in the accident. As a result, the applicant raised by way of preliminary hearing before the arbitrator, the issue of the abuse of process doctrine to prevent the respondent from adducing evidence contrary to the essential facts underlying the conviction. In his decision, the arbitrator found that the doctrine does not apply and, in the alternative, it falls within the fairness exception as set out by the Court in *Toronto (City) v. C.U.P.E., Local 79*, [2003] 3 S.C.R. 77. The applicant appealed the arbitrator's decision by way of an application to the Superior Court of Justice.

February 2, 2016
Ontario Superior Court of Justice
(Diamond J.)
[2016 ONSC 719](#)

Application allowed.

January 27, 2017
Court of Appeal for Ontario
(Doherty, MacPherson and Lauwers JJ.A.)
[2017 ONCA 73](#)

Appeal allowed.

March 22, 2017
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

37493 Intact Compagnie d'assurance c. Federated, Compagnie d'assurance du Canada
(Ont.) (Civile) (Sur autorisation)

Arbitrage — Abus de procédure — Accident d'automobile — Différend entre compagnies d'assurances quant au paiement d'indemnités d'accident légales — Le conducteur a été déclaré coupable d'une infraction criminelle pour avoir conduit son véhicule automobile sur la voie publique sans assurance — Question préliminaire soulevée devant l'arbitre relativement à la preuve de la déclaration de culpabilité — La Cour d'appel de l'Ontario a-t-elle eu raison de statuer que le rôle qu'a joué dans le premier procès la partie qui demande de débattre de nouveau une question revêt une importance capitale pour statuer sur la question de savoir si l'équité oblige de permettre que la question soit débattue de nouveau? — La Cour d'appel de l'Ontario a-t-elle eu raison de statuer qu'un arbitre

nommé par des parties privées est mieux placé pour déterminer la situation de quelqu'un sur le plan des assurances que la Cour de justice de l'Ontario, le tribunal chargé de déclarer coupable ou d'acquitter les personnes accusées de l'infraction de conduire un véhicule automobile sans assurance? — *Loi sur la preuve*, L.R.O. 1990, ch. E.23, art. 22.1.

Sous le régime du règlement pris en application de la *Loi sur les assurances* L.R.O. 1990, ch. I.8., la demanderesse, Intact Compagnie d'assurance, a conclu un accord avec l'intimée, La Federated, Compagnie d'assurance du Canada, pour soumettre à l'arbitrage un différend lié au paiement d'indemnités d'accident légales. La demanderesse avait annulé le contrat d'assurance du conducteur impliqué dans un accident de la route cinq jours avant l'événement pour non-paiement des primes. Il appert que le conducteur a été déclaré coupable d'une infraction criminelle créée par la *Loi sur l'assurance-automobile obligatoire*, L.R.O. 1990, ch. C.25, pour avoir conduit son véhicule automobile sur une voie publique sans assurance. La demanderesse prétend que la responsabilité de payer les indemnités d'accident légales incombe à l'intimée qui assurait l'autre véhicule impliqué dans l'accident. En conséquence, la demanderesse a soulevé, par voie d'audience préliminaire devant l'arbitre, la question de la doctrine d'abus de procédure pour empêcher l'intimée de présenter des éléments de preuve contraires aux faits essentiels qui sous-tendaient la déclaration de culpabilité. Dans sa décision, l'arbitre a conclu que la doctrine ne s'appliquait pas et, subsidiairement, qu'elle tombait sous le coup de l'exception fondée sur l'équité telle qu'énoncée par notre Cour dans l'arrêt *Toronto (Ville) c. S.C.F.P., section locale 79*, [2003] 3 R.C.S. 77. La demanderesse a interjeté appel de la décision de l'arbitre par voie de demande à la Cour supérieure de justice.

2 février 2016
Cour supérieure de justice de l'Ontario
(Juge Diamond)
[2016 ONSC 719](#)

Jugement accueillant la demande.

27 janvier 2017
Cour d'appel de l'Ontario
(Juges Doherty, MacPherson et Lauwers)
[2017 ONCA 73](#)

Arrêt accueillant l'appel.

22 mars 2017
Cour suprême du Canada

Dépôt de la demande d'autorisation d'appel

37561 Hassan Hojjatian, Mitra Hojjatian v. Toronto Dominion Bank
(Ont.) (Civil) (By Leave)

Mortgages – Appeals – Leave to Appeal – Whether applicant raises a legal issue – Whether issue is of public importance.

Hassan Hojjatian and Mitra Kermani defaulted on a line of credit issued by The Toronto Dominion Bank and secured by a first mortgage on their residence. TD Bank obtained summary judgment and commenced proceedings to enforce a writ of possession. Mr. Hojjatian and Ms. Kermani appealed from the summary judgment and brought a motion to stay enforcement of the writ.

June 13, 2013
Superior Court of Justice
Murray J. (Unreported)

Motion for summary judgment granted; Order to pay \$447,221.97 and to deliver possession of mortgaged property; Leave granted to issue writ of possession

August 30, 2013
Court of Appeal for Ontario

Motion to stay writ of possession dismissed

(Weiler J.A.)
M42809 (Unreported)

January 14, 2014
Court of Appeal for Ontario
(Rouleau, van Rensburg, Benotto JJ.A.)
C57524; 2014 ONCA 28 (Unreported)

Appeal dismissed

January 17, 2017
Supreme Court of Canada

Motion for extension of time to serve and file application for leave to appeal filed, motion to join applications for leave to appeal, and Application for leave to appeal filed

37561 Hassan Hojjatian, Mitra Hojjatian c. La Banque Toronto-Dominion
(Ont.) (Civile) (Sur autorisation)

Hypothèques – Appels – Autorisation d’appel – Le demandeur soulève-t-il une question de droit? – La question revêt-elle de l’importance pour le public?

Hassan Hojjatian et Mitra Kermani ont manqué à leurs engagements à l’égard d’une ligne de crédit consentie par la Banque Toronto Dominion et garantie par une hypothèque de premier rang grevant leur résidence. La Banque TD a obtenu un jugement sommaire et a introduit une instance d’exécution d’un bref de mise en possession. Monsieur Hojjatian et Mme Kermani ont interjeté appel du jugement sommaire et présenté une motion en suspension d’exécution du bref.

13 juin 2013
Cour supérieure de justice
Juge Murray (Non publié)

Jugement accueillant la motion en jugement sommaire, ordonnant le paiement de la somme de 447 221,97 \$ et la mise en possession du bien hypothéqué et accordant l’autorisation d’émettre un bref de mise en possession

30 août 2013
Cour d’appel de l’Ontario
(Juge Weiler)
M42809 (Non publié)

Rejet de la motion en suspension du bref de mise en possession

14 janvier 2014
Cour d’appel de l’Ontario
(Juges Rouleau, van Rensburg et Benotto)
C57524; 2014 ONCA 28 (Non publié)

Rejet de l’appel

17 janvier 2017
Cour suprême du Canada

Dépôt de la requête en prorogation du délai de signification et de dépôt de la demande d’autorisation d’appel, de la requête pour joindre les demandes d’autorisation d’appel et de la demande d’autorisation d’appel

37550 David Ernest MacIsaac v. Her Majesty the Queen
(Ont.) (Criminal) (By Leave)

Criminal law – Appeals – Powers of the Court of Appeal – Error of law – Curative proviso – Whether the Court of Appeal erred in law in finding a legal error and then dismissing the appeal anyway without applying the curative proviso in s. 686(1)(b)(iii) of the *Criminal Code*, R.S.C. 1985, c. C-46 – Whether the Court of Appeal erred in law by finding multiple legal errors and dismissing the appeal without considering their cumulative effect.

The applicant's two-storey building was consumed by a fire. Expert evidence determined that the fire was deliberately set. The applicant was convicted of arson. The conviction appeal was dismissed.

January 6, 2017 Ontario Superior Court of Justice (Cornell J.) 2016 ONSC 67	Conviction for arson
March 1, 2017 Court of Appeal for Ontario (Weiler, Pepall, Trotter J.J.A.) 2017 ONCA 172; C61807 http://canlii.ca/t/h03gk	Appeal from conviction dismissed
May 1, 2017 Supreme Court of Canada	Application for leave to appeal filed

37550 David Ernest MacIsaac c. Sa Majesté la Reine
(Ont.) (Criminelle) (Sur autorisation)

Droit criminel – Appels – Pouvoirs de la Cour d'appel – Erreur de droit – Disposition réparatrice – La Cour d'appel a-t-elle commis une erreur de droit en concluant à l'existence d'une erreur de droit et en rejetant ensuite l'appel quand même, sans appliquer la disposition réparatrice correspondant au sous-al. 686(1)(b)(iii) du *Code criminel*, L.R.C. 1985, ch. C-46? – La Cour d'appel a-t-elle commis une erreur de droit en concluant à l'existence de multiples erreurs de droit et en rejetant l'appel sans tenir compte de leur effet cumulatif?

L'immeuble à deux étages du demandeur a été consumé par le feu. Une preuve d'expert a permis de conclure que l'incendie avait été allumé délibérément. Le demandeur a été déclaré coupable d'incendie criminel. L'appel de la déclaration de culpabilité a été rejeté.

6 janvier 2017 Cour supérieure de justice de l'Ontario (Juge Cornell) 2016 ONSC 67	Déclaration de culpabilité d'incendie criminel
1 ^{er} mars 2017 Cour d'appel de l'Ontario (Juges Weiler, Pepall et Trotter) 2017 ONCA 172; C61807 http://canlii.ca/t/h03gk	Rejet de l'appel de la déclaration de culpabilité
1 ^{er} mai 2017 Cour suprême du Canada	Dépôt de la demande d'autorisation d'appel

37529 Ronald Vincent Morin, John Paul McGillis, Peter Alex Morin, Lorne Morin and John Robert Morin v. Alberta Utilities Commission, AltaLink L.P., TransAlta Corporation, Attorney General in Right of Alberta, Minister of Aboriginal Affairs and Northern Development Canada, Enoch Cree Nation
(Alta.) (Civil) (By Leave)

Charter of Rights — Administrative law — Alberta Utilities Commission — Application for permission to appeal and stay decision of Alberta Utilities Commission — Whether the Court of Appeal failed to recognize s. 28(1) and (2) of the *Indian Act*, R.S.C. 1985, c. I-5, by allowing the operation of the power lines based on a written agreement between the Enoch Cree Band Council and TransAlta in lieu of a valid permit — Whether the Court of Appeal has not considered or determined what s. 28(1) and (2) of the *Indian Act* mean in the context of the *Alberta Utilities Commission Act*, S.A. 2007, c. A-37.2 — Whether the Court of Appeal decision in this case restricts the scope of *Charter* review to particular regulatory legislation.

TransAlta Corporation sought permission to extend the deadline for completing the construction of one transmission line and the rebuild of another. Both segments are situated within the Stony Plain Indian Reserve 135, which is home to the Enoch Cree Nation. With the support of the Enoch Cree Nation, the Alberta Utilities Commission agreed to vary Decision 20598-D10-2016 as requested: Decision 21291-D01-2016. The Applicants, who had not been parties in the relevant proceedings before the Commission, sought permission to appeal Decision 21291-D01-2016 and requested a stay of that decision. The Court of Appeal dismissed an application for permission to appeal and to stay Decision 20598-D10-2016.

March 10, 2016
Alberta Utilities Commission
20291-D01-2016

Decision 205-D10-2016 varied to delete a condition in para. 33 and to extend the time to construct transmission line 1043L and to alter transmission line 909L to November 30, 2016

November 24, 2016
Court of Appeal of Alberta (Calgary)
(Rowbotham J.A.)
[2017 ABCA 20](#)

Application for permission to appeal and a stay of the Alberta Utilities Commission's Decision 21291-D01-2016 dismissed

April 7, 2017
Supreme Court of Canada

Motion to extend time to serve and file leave application and Application for leave to appeal filed

37529 Ronald Vincent Morin, John Paul McGillis, Peter Alex Morin, Lorne Morin and John Robert Morin c. Alberta Utilities Commission, AltaLink L.P., TransAlta Corporation, procureur général du chef de l'Alberta, ministre des Affaires autochtones et du Nord Canada, Enoch Cree Nation
(Alb.) (Civile) (Sur autorisation)

Charte des droits — Droit administratif — Alberta Utilities Commission — Demande de permission d'interjeter appel d'une décision de l'Alberta Utilities Commission et de suspension de cette décision — La Cour d'appel a-t-elle omis de reconnaître les par. 28(1) et (2) de la *Loi sur les Indiens*, L.R.C. 1985, ch. I-5, en autorisant l'exploitation de lignes de transport d'énergie sur le fondement d'un accord écrit entre le conseil de la bande crie Enoch et TransAlta à la place d'un permis valide? — La Cour d'appel a-t-elle omis d'examiner le sens des par. 28(1) et (2) de la *Loi sur les Indiens* dans le contexte de l'*Alberta Utilities Commission Act*, S.A. 2007, ch. A-37.2 et de statuer sur cette question? — L'arrêt de la Cour d'appel en l'espèce limite-t-il la portée de l'examen fondé sur la *Charte* à une loi de réglementation en particulier?

TransAlta Corporation a demandé la permission de proroger le délai d'achèvement de la construction d'une ligne de transmission d'énergie et de la reconstruction d'une autre. Les deux segments sont situés à l'intérieur de la

réserve indienne n° 135 de Stony Plain, où habite la nation crie Enoch. Avec l'appui de la nation crie Enoch, l'Alberta Utilities Commission a accepté de modifier la Décision 20598-D10-2016 tel que demandé : Décision 21291-D01-2016. Les demandeurs, qui n'étaient pas parties à l'instance pertinente devant la Commission, ont demandé la permission d'en appeler de la décision 21291-D01-2016 et ont demandé la suspension de cette décision. La Cour d'appel a rejeté une demande de permission d'interjeter appel de la décision 20598-D10-2016 et de suspension de cette décision.

10 mars 2016
Alberta Utilities Commission
20291-D01-2016

Modification de la Décision 205-D10-2016 pour supprimer une condition au par. 33 et pour proroger le délai de construction de la ligne de transmission 1043L et de modification de la ligne de transmission 909L au 30 novembre 2016

24 novembre 2016
Cour d'appel de l'Alberta (Calgary)
(Juge Rowbotham)
[2017 ABCA 20](#)

Rejet de la demande de permission d'interjeter appel de la Décision 21291-D01-2016 de l'Alberta Utilities Commission et de suspension de cette décision

7 avril 2017
Cour suprême du Canada

Dépôt de la requête en prorogation du délai de signification et de dépôt de la demande d'autorisation d'appel et de la demande d'autorisation d'appel

37444 Hassan Hojjatian, Mitra Kermani v. Intact Insurance Company, Axa Insurance
(Ont.) (Civil) (By Leave)

Contracts – Breach – Appeal – Leave to Appeal – Whether applicant raises a legal issue – Whether issue is of public importance.

The applicants claimed under a homeowner's insurance policy. They claimed that water damage to their basement, basement bathroom, and garage roof was caused by a rain storm and defective plumbing. Four reports were commissioned with respect to the nature of the damages and its causes. Intact Insurance Company refused to pay the claim, citing exclusion clauses in the insurance policy. Mr. Hojjatian and Ms. Kermani commenced a claim for damages and punitive damages. They applied for summary judgment. They also were involved in litigation with Toronto-Dominion Bank in relation to enforcement of a writ of possession against the home and against Loblaw's Inc. in relation to a business dispute.

March 27, 2013
Superior Court of Justice
Murray J. (Unreported)

Motion for summary judgment against Toronto Dominion Bank dismissed without prejudice to return with further evidence

January 14, 2014
Court of Appeal for Ontario
(Rouleau, van Rensburg, Benotto JJ.A.)
C57524; 2014 ONCA 28 (Unreported)

Appeal dismissed

April 6, 2016
Ontario Superior Court of Justice
(Akhtar J.)
[2016 ONSC 2318](#)

Application for summary judgment and action against Intact Insurance Company and Axa Insurance dismissed

November 29, 2016

Appeal dismissed

Court of Appeal for Ontario
(Gillese, Benotto, Roberts J.J.A.)
C62090; [2016 ONCA 904](#)

January 17, 2017
Supreme Court of Canada

Motion for extension of time to serve and file application for leave to appeal filed, Motion to file a joint application for leave to appeal filed, Application for leave to appeal filed

37444 Hassan Hojjatian, Mitra Kermani c. Intact Compagnie d'assurance, Axa Assurance
(Ont.) (Civile) (Sur autorisation)

Contrats – Violation – Appel – Autorisation d'appel – Le demandeur soulève-t-il une question de droit – La question revêt-elle de l'importance pour le public?

Les demandeurs ont fait une réclamation en vertu d'une assurance des propriétaires occupants. Ils ont allégué que des dégâts d'eau dans leur sous-sol, dans la salle de bain du sous-sol et à la toiture du garage avaient été causés par une tempête de pluie et une plomberie défectueuse. Quatre rapports ont été commandés relativement à la nature des dommages et à leurs causes. Intact Compagnie d'assurance a refusé de verser l'indemnité demandée, invoquant des clauses d'exclusion dans la police d'assurance. Monsieur Hojjatian et Mme Kermani ont intenté une poursuite en dommages-intérêts et en dommages-intérêts punitifs. Ils ont demandé un jugement sommaire. Ils étaient également parties à un litige avec la Banque Toronto-Dominion relativement à l'exécution d'un bref de mise en possession de la maison et contre Loblaws Inc. relativement à un différend commercial.

27 mars 2013
Cour supérieure de justice
Juge Murray (non publié)

Rejet de la motion en vue d'obtenir un jugement sommaire contre la Banque Toronto Dominion sous réserve de la présentation d'autres éléments de preuve

14 janvier 2014
Cour d'appel de l'Ontario
(Juges Rouleau, van Rensburg et Benotto)
C57524; 2014 ONCA 28 (non publié)

Rejet de l'appel

6 avril 2016
Cour supérieure de justice de l'Ontario
(Juge Akhtar)
[2016 ONSC 2318](#)

Rejet de la demande de jugement sommaire et de l'action contre Intact Compagnie d'assurance et Axa Assurance

29 novembre 2016
Cour d'appel de l'Ontario
(Juges Gillese, Benotto et Roberts)
C62090; [2016 ONCA 904](#)

Rejet de l'appel

17 janvier 2017
Cour suprême du Canada

Dépôt de la requête en prorogation du délai de signification et de dépôt de la demande d'autorisation d'appel, de la requête en vue de déposer une demande conjointe d'autorisation d'appel et de la demande d'autorisation d'appel

37557 Lubov Volnyansky v. Her Majesty the Queen in Right of Ontario, as Represented by the Attorney General of Ontario, Minister of Community and Social Services, Director of Ontario Works Program of the Ministry of Community and Social Services, Regional Municipality of Peel

(Ont.) (Civil) (By Leave)

Civil procedure — Application for leave to appeal — Social assistance benefits — Deductions from benefits — Whether Divisional Court erred in dismissing appeals from decisions of Social Benefits Tribunal and Human Rights Tribunal — Whether Court of Appeal erred in denying leave to appeal.

Lubov Volnyansky brought four appeals to the Ontario Superior Court of Justice, Divisional Court; three from decisions of the Ontario Social Benefits Tribunal and one from an Ontario Human Rights Tribunal decision. Two of the decisions of the Social Benefits Tribunal upheld deductions made by the Regional Municipality of Peel to the benefit payments Ms. Volnyansky was receiving under the Ontario Works program, while the third decision upheld the Municipality's refusal to reimburse Ms. Volnyansky for expenses incurred in attending court proceedings to pursue support payments from her former husband. The fourth appeal concerned a decision of the Ontario Human Rights Tribunal dismissing an application filed by Ms. Volnyansky. The four appeals were heard together by the Divisional Court.

In separate orders, the Divisional Court dismissed the three appeals from the decisions of the Social Benefits Tribunal, finding those decisions were correct. The court also dismissed the appeal from the Human Rights Tribunal decision, finding the court lacked jurisdiction to hear the appeal. The Ontario Court of Appeal dismissed Ms. Volnyansky's motion for leave to appeal the four orders of the Divisional Court.

October 17, 2016
Ontario Superior Court of Justice
Divisional Court
(Nordheimer, Hambly and Mew JJ.)
Unreported

In separate orders, applicant's appeals from decisions of the Ontario Social Benefits Tribunal and Ontario Human Rights Tribunal, dismissed.

February 24, 2017
Court of Appeal for Ontario
(Strathy C.J.O. and Laskin and Trotter JJ.A.)
Unreported

Applicant's motion for leave to appeal orders of the Divisional Court, dismissed.

April 20, 2017
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal, filed.

37557 Lubov Volnyansky c. Sa Majesté la Reine du chef de l'Ontario, représentée par le procureur général de l'Ontario, ministre des Services sociaux et communautaires, directeur du programme Ontario au travail du ministère des Services sociaux et communautaires, Municipalité régionale de Peel

(Ont.) (Civile) (Sur autorisation)

Procédure civile — Demande d'autorisation d'appel — Prestations d'aide sociale — Déductions des prestations — La Cour divisionnaire a-t-elle eu tort de rejeter les appels de décisions du Tribunal de l'aide sociale et du Tribunal des droits de la personne? — La Cour d'appel a-t-elle eu tort de refuser l'autorisation d'interjeter appel?

Lubov Volnyansky a interjeté quatre appels à la Cour supérieure de justice de l'Ontario, Cour divisionnaire; trois de ces appels visaient des décisions du Tribunal de l'aide sociale de l'Ontario et un des appels visait une décision du Tribunal des droits de la personne de l'Ontario. Deux des décisions du Tribunal de l'aide sociale confirmaient les déductions faites par la Municipalité régionale de Peel des paiements de prestations que Mme Volnyansky recevait en application du programme Ontario au travail, alors que la troisième décision confirmait la décision de la

Municipalité de refuser de rembourser à Mme Volnyansky les dépenses engagées pour assister aux audiences de la cour en vue d'obtenir une pension alimentaire de son ex-époux. Le quatrième appel concernait une décision du Tribunal des droits de la personne de l'Ontario qui a rejeté une demande déposée par Mme Volnyansky. Les quatre appels ont été entendus ensemble par la Cour divisionnaire.

Dans des ordonnances distinctes, la Cour divisionnaire a rejeté les trois appels des décisions du Tribunal de l'aide sociale, concluant que ces décisions étaient bien fondées. La cour a également rejeté l'appel de la décision du Tribunal des droits de la personne, concluant que la cour n'avait pas compétence pour entendre l'appel. La Cour d'appel de l'Ontario a rejeté la motion de Mme Volnyansky en autorisation d'interjeter appel des quatre ordonnances de la Cour divisionnaire.

17 octobre 2016
Cour supérieure de justice de l'Ontario
Cour divisionnaire
(Juges Nordheimer, Hambly et Mew)
Non publié

Rejet, dans des ordonnances distinctes, des appels de la demanderesse des décisions du Tribunal de l'aide sociale de l'Ontario et du Tribunal des droits de la personne de l'Ontario.

24 février 2017
Cour d'appel de l'Ontario
(Juge en chef Strathy, juges Laskin et Trotter)
Non publié

Rejet de la motion de la demanderesse en autorisation d'interjeter appel des ordonnances de la Cour divisionnaire.

20 avril 2017
Cour suprême du Canada

Dépôt de la demande d'autorisation d'appel.

37559 Alexander Wissotzky v. Greg Nisan and G.N. Transport Ltd.
(Ont.) (Civil) (By Leave)

Canadian Charter of Rights and Freedoms — Fundamental justice — Right to equality — Appeals — Application for leave to appeal — Motion to extend time to perfect appeal dismissed by Ontario Court of Appeal — Further appeal of motion decision also dismissed — Whether issue of national importance raised?

The parties commenced claims and counter-claims against each other regarding a promissory note and partnership agreement. The Ontario Superior Court found the respondent, Mr. Nisan should have judgment against the applicant, Mr. Wissotzky on the promissory note for the amount of \$108,717. The court dismissed the respondents' personal and corporate claims against Mr. Wissotzky regarding the partnership. The counterclaims of Mr. Wissotzky were also dismissed.

The applicant brought a motion in the Ontario Court of Appeal to extend the time to perfect his appeal. This motion was dismissed.

His appeal of the motion decision was also dismissed by the Court of Appeal.

June 4, 2015
Ontario Superior Court of Justice
(MacKinnon J.)

Respondent Greg Nisan personally shall have judgment on promissory note against applicant, in the sum of \$108,717; Partnership claim against applicant dismissed; and applicant's counterclaims against the respondents dismissed.

February 27, 2017
Court of Appeal for Ontario

Appeal of decision dismissing applicant's motion to extend time to perfect appeal, dismissed.

(Sharpe, Lauwers and Hourigan JJ.A.)
File No.: C60660

April 28, 2017
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed.

37559 Alexander Wissotzky c. Greg Nisan et G.N. Transport Ltd.
(Ont.) (Civile) (Sur autorisation)

Charte canadienne des droits et libertés — Justice fondamentale — Droit à l'égalité — Appels — Demande d'autorisation d'appel — Motion en prorogation du délai pour parfaire l'appel rejetée par la Cour d'appel de l'Ontario — Autre appel de la décision sur la motion rejeté aussi — Une question d'importance nationale a-t-elle été soulevée?

Les parties ont introduit l'une contre l'autre des demandes et des demandes reconventionnelles relativement à un billet à ordre et un contrat de société. La Cour supérieure de justice de l'Ontario a conclu que M. Nisan avait droit à un jugement contre le demandeur, M. Wissotzky, pour un montant de 108 717 \$ sur le fondement du billet à ordre. Le tribunal a rejeté les demandes des intimés (la personne physique et la personne morale) contre M. Wissotzky relativement à la société de personnes. Les demandes reconventionnelles de M. Wissotzky ont été rejetées également.

Le demandeur a présenté en Cour d'appel de l'Ontario une motion en prorogation du délai pour parfaire son appel. Cette motion a été rejetée.

La Cour d'appel a également rejeté son appel de la décision sur la motion.

4 juin 2015
Cour supérieure de justice de l'Ontario
(Juge MacKinnon)

Jugement condamnant le demandeur à verser à l'intimé Greg Nisan personnellement la somme de 108 717 \$ sur le fondement du billet à ordre, rejetant la demande contre le demandeur au titre de la société de personnes et rejetant les demandes reconventionnelles du demandeur contre les intimés.

27 février 2017
Cour d'appel de l'Ontario
(Juges Sharpe, Lauwers et Hourigan)
N° de dossier : C60660

Rejet de l'appel de la décision rejetant la motion du demandeur en prorogation du délai pour parfaire l'appel.

28 avril 2017
Cour suprême du Canada

Dépôt de la demande d'autorisation d'appel.

Supreme Court of Canada / Cour suprême du Canada :
comments-commentaires@scc-csc.ca
613-995-4330